Historical Linguistics

그낏뻭 그 ㅇ그쁘 슈ㅇ가 战쁘떽, 슈ㅇ가 윾쁘떽 kekizpœk kwsy ŋatkwjpe syŋka taktpwtœg syŋka ŋwkpwtœg can-picture I (NOM1) mind-my-inside world (ACC3) war-without world (ACC3) hate-without I can picture in my mind a world without war, a world without hate.

뿌끋 그낏뻭 그 깡 끼뻬, 습 ㅇ애시구ter 시빼

puket kekizpæk kwsy kan kipæ seb næsikuti? sipæ

moreover can-picture I (NOM1) attack we-by because not-expect-EC they (NOM2)

And I can picture us attacking that world, because they'd never expect it.

--UHL-46

© an anonymous MIT student. All rights reserved. This content is excluded from our Creative Commons license. For more information, see https://ocw.mit.edu/help/faq-fair-use/.

Languages are complicated.

(not just the languages you are making up...)

• what does 'livid' mean?

• what does 'livid' mean? white? red? angry?

- what does 'livid' mean? white? red? angry?
- the verb 'misle': I used to believe in this verb...

- what does 'livid' mean? white? red? angry?
- the verb 'misle': I used to believe in this verb...but I'd been misled.

various kinds of semantic drift

various kinds of semantic drift
 OE (ge)bed 'prayer' > ModE bead

OE steorfan 'die'
(cf. German sterben)
> ModE starve

various kinds of semantic drift
 OE (ge)bed 'prayer' > ModE bead
 OE steorfan 'die' > ModE starve

Passamaquoddy *mehcine* 'he/she died', cognate with Wampanoag *mâhchuneâw* 'he/she is sick'

various kinds of semantic drift
 OE (ge)bed 'prayer' > ModE bead
 OE steorfan 'die' > ModE starve

OE *cniht* 'boy, servant'
(German *Knecht*) > ModE *knight*

various kinds of semantic drift
 OE (ge)bed 'prayer' > ModE bead
 OE steorfan 'die' > ModE starve
 OE cniht 'servant' > ModE knight

OE *huswif* 'housewife' > ModE *hussy*

various kinds of semantic drift
 OE (ge)bed 'prayer' > ModE bead
 OE steorfan 'die' > ModE starve
 OE cniht 'servant' > ModE knight
 OE huswif 'housewife' > ModE hussy
 PAN wada 'there is'

reconstructed > Tagalog wala 'there isn't'

- various kinds of semantic drift
- recuttings (like *misled* > *misle-d*)

ME an ekename >
ModE a nickname

- various kinds of semantic drift
- recuttings (like *misled* > *misle-d*)
- sound changes!

some numbers:

	Skt.	Greek	Latin	Gthc.	O.Ir	Lith.	OCS*	Bsque	Tkish
1.	ékas	hei:s	u:nus	ains	oín	víenas	jedinŭ	bat	bir
2.	dvaú	dúo:	duo	twai	da	dù	dŭva	bi	iki
3.	tráyas	trei:s	tre:s	θreis	tri	try:s	trĭje	hiru	üç

*Old Church Slavonic

some numbers:

	Skt.	Greek	Latin	Gthc.	O.Ir	Lith.	OCS*	Bsque	Tkish
1	ékas	hei:s	u:nus	ains	oín	víenas	jedinŭ	bat	bir
2	dvaú	dúo:	duo	twai	da	dù	dŭva	bi	iki
3	tráyas	trei:s	tre:s	θreis	tri	try:s	trĭje	hiru	üç

cognates

in fact, we can be more systematic than this:

<u>Grimm's Law</u> (Rasmus Rask, Jakob Grimm)

	Latin	Greek	English
d-t	<u>d</u> uo	<u>d</u> úo	<u>t</u> wo
	e <u>d</u> -o	é d -o	ea <u>t</u>
	<u>d</u> ecem	<u>d</u> éka	<u>t</u> en
g-k	genus	g onu	<u>k</u> in
	ager	a g rós	a <u>c</u> re
b-p	la <u>b</u> ium		li p
	canna <u>b</u> is	kánna <u>b</u> is	hem p
	lu b ricus		sli pp ery

Once we've figured out all the sound laws we need for a bunch of related languages, we posit the 'underlying forms' that underwent the sound changes: protolanguage

Sanskrit ad-Latin ed-English eat

• • • •

Sanskrit a<u>d</u>Latin e<u>d</u>English ea<u>t</u>

• • • •

Sanskrit a<u>d</u>Latin e<u>d</u>English ea<u>t</u>

Grimm's Law (Germanic): d->t (also, b->p, and g->k) Sanskrit <u>a</u>d-Latin <u>e</u>d-English eat Sanskrit <u>a</u>d-Latin <u>e</u>d-English eat

Sanskrit Latin 'eat' adeddanta dent-'tooth' aviovi-'sheep' 'two' dvaduo 'field' <u>ajra</u> <u>age</u>r

Proto-Indo-European: *ed- 'eat'

Sanskrit (*e>a) ad-

Latin ed-

English (G.L...) eat

Proto-Indo-European: *ed- 'eat'

Sanskrit (*e>a) ad-

Latin ed-

English (G.L...) eat

The proto-form doesn't have to be the same as any daughter form...

w-->gw in Chamorro:

Tagalog
asawa
asawa asagwa 'spouse'
dalawa hugwa 'two'
wala 'there isn't' gwaha 'there is'

• • •

w-->gw in Chamorro, and...

Tagalog Chamorro

asa<u>w</u>a asa<u>gw</u>a 'spouse'

dalawa hugwa 'two'

wala 'there isn't' gwaha 'there is'

PIE Welsh

*wir gwir 'man'

Proto-Germ. Late Latin

*werra *gwerra 'war'

*ward- *gward- 'guard'

Tagalog

asawa

dalawa

wala 'there isn't'

PIE

*wir

Proto-Germ.

*werra

*ward-

Chamorro

asagwa 'spouse'

hugwa 'two'

gwaha 'there is'

Welsh

gwir 'man'

Late Latin

*gwerra 'war'

*gward- 'guard'

Quenya

vendë 'maiden' gwend

Sindarin

big discovery: sound change is <u>regular</u>.

(Neogrammarian Hypothesis)

big discovery: sound change is <u>regular</u>.

-->shifts emphasis away from looking for lists of words that 'look similar'; now what we're looking for is lists of words that can be related by regular sound laws.

"looking similar" is not <u>necessary</u> to prove relationship:

<u>A</u> <u>B</u> <u>C</u>
'two' er erku duo

"looking similar" is not <u>necessary</u> to prove relationship:

'two' er erku duo

"looking similar" is not <u>necessary</u> to prove relationship:

	Mandarin	Armenian	Greek
'two'	er (erku	duo
'fear'		erki-	dwi-
'long'		erkar	dwa:ron

PIE *dw > Armenian erk

Mbabaram English

Mbabaram English dog

Mbabaram English dog

Mbabaram

dog
(<*gudaga:
Yidiny gudaga,
Dyirbal guda)

English

dog (<OE docga 'mastiff')

Mbabaram English

dog

Persian English

bad bad

Malay Greek

mata 'eye' mati 'eye'

<u>Hawaiian</u>	<u>Maori</u>	Tongan	<u>Samoan</u>	
kalo	taro	talo	talo	'taro'
piko	pito	pito	pito	'navel'
moko	moto	moto	moto	'punch'
aka	ata	ata	ata	'dawn'
kai	tai	tahi	tai	'sea'
nuku	ŋutu	ŋutu	ŋutu	'beak'

<u>Hawaiian</u>	<u>Maori</u>	Tongan	Samoan	
<u>k</u> alo	<u>t</u> aro	<u>t</u> alo	<u>t</u> alo	'taro'
pi <u>k</u> o	pi <u>t</u> o	pi <u>t</u> o	pi <u>t</u> o	'navel'
mo <u>k</u> o	mo <u>t</u> o	mo <u>t</u> o	mo <u>t</u> o	'punch'
a <u>k</u> a	a <u>t</u> a	a <u>t</u> a	a <u>t</u> a	'dawn'
<u>k</u> ai	<u>t</u> ai	<u>t</u> ahi	<u>t</u> ai	'sea'
nu <u>k</u> u	ŋu <u>t</u> u	ŋu <u>t</u> u	ŋu <u>t</u> u	'beak'

Hawaiian	Maori	Tongan	Samoan	
<u>k</u> alo	<u>t</u> aro	<u>t</u> alo	<u>t</u> alo	'taro'
pi <u>k</u> o	pi <u>t</u> o	pi <u>t</u> o	pi <u>t</u> o	'navel'
mo <u>k</u> o	mo <u>t</u> o	mo <u>t</u> o	mo <u>t</u> o	'punch'
a <u>k</u> a	a <u>t</u> a	a <u>t</u> a	a <u>t</u> a	'dawn'
<u>k</u> ai	<u>t</u> ai	<u>t</u> ahi	<u>t</u> ai	'sea'
nu <u>k</u> u	ŋu <u>t</u> u	ŋu <u>t</u> u	ŋu <u>t</u> u	'beak'

 $t\rightarrow k$

<u>Hawaiian</u>	<u>Maori</u>	Tongan	Samoan	P-Pol
<u>k</u> alo	<u>t</u> aro	<u>t</u> alo	<u>t</u> alo	*talo 'taro'
pi <u>k</u> o	pi <u>t</u> o	pi <u>t</u> o	pi <u>t</u> o	*pito 'navel'
mo <u>k</u> o	mo <u>t</u> o	mo <u>t</u> o	mo <u>t</u> o	*moto 'punch'
a <u>k</u> a	a <u>t</u> a	a <u>t</u> a	a <u>t</u> a	*ata 'dawn'
<u>k</u> ai	<u>t</u> ai	<u>t</u> ahi	<u>t</u> ai	*tahi 'sea'
nu <u>k</u> u	ŋu <u>t</u> u	ŋu <u>t</u> u	ŋuṯu	*ŋutu 'beak'

 $t\rightarrow k$

<u>Hawaiian</u>	<u>Maori</u>	<u>Tongan</u>	Samoan	P-Pol	
kalo	taro	talo	talo	*talo '	taro'
piko	pito	pito	pito	*pito '	navel'
?ele	kere	<u>k</u> ele	?ele	•	black'
2 ula	<u>k</u> ura	<u>k</u> ula	? ula	•	red'
a?e	a <u>k</u> e	ha <u>k</u> e	a <u>?</u> e	•	up'
<pre>2apo</pre>	<u>k</u> apo		? apo	'	grasp'
Hawaiian:	-				
t→k					

<u>Hawaiian</u>	<u>Maori</u>	Tongan	Samoan	P-Pol
kalo	taro	talo	talo	*talo 'taro'
piko	pito	pito	pito	*pito 'navel'
?ele	<u>k</u> ere	<u>k</u> ele	?ele	*kele 'black'
? ula	<u>k</u> ura	<u>k</u> ula	? ula	*kula 'red'
a <u>?</u> e	a <u>k</u> e	ha <u>k</u> e	a <u>?</u> e	*hake 'up'
<pre>2apo</pre>	<u>k</u> apo		<pre>2apo</pre>	*kapo 'grasp'
Hawaiian:) -			
t→k				
k → ?				

<u>Hawaiian</u>	Maori	Tongan	Samoan	P-Pol
kalo	taro	talo	talo	*talo 'taro'
piko	pito	pito	pito	*pito 'navel'
?ele ?ula a?e ?apo Hawaiian: k→? t→k	kere kura ake kapo	kele kula hake	Pele Pula aPe Papo	*kele 'black' *kula 'red' *hake 'up' *hapo 'grasp'

<u>Hawaiian</u>	<u>Maori</u>	Tongan	Samoan	P-Pol	
kalo	taro	talo	talo	*talo	'taro'
?ele	kere	kele	?ele	*kele	'black'
aka	ata	ata	ata		'dawn'
ihu	ihu	ihu	isu		'nose'
ao	ao	? aho	ao		'day'
aloha	aroha	?alo?ofa	alofa		'love'
wae	wae	va <u>?</u> e	vae		'leg'
leo	reo	le ? o	leo		'voice'
hau	hau	hau	sau		'dew'
wai	wai	vai	vai		'water'

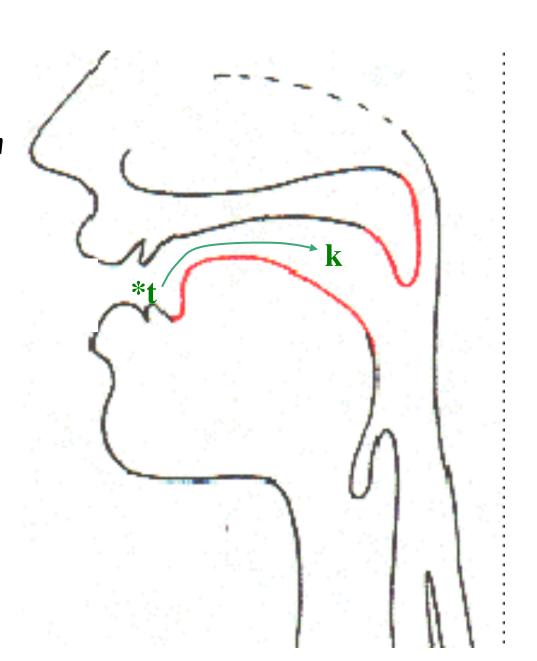
<u>Hawaiian</u>	<u>Maori</u>	Tongan	Samoan	P-Pol
kalo	taro	talo	talo	*talo 'taro'
?ele	kere	kele	?ele	*kele 'black'
aka	ata	ata	ata	*ata 'dawn'
ihu	ihu	ihu	isu	*isu 'nose'
ao	ao	2aho	ao	*?aho'day'
aloha	aroha	?alo?ofa	alofa *?	alo?ofa 'love'
wae	wae	va <u>?</u> e	vae	*va?e'leg'
leo	reo	le ? o	leo	*le?o 'voice'
hau	hau	hau	sau	*sau 'dew'
wai	wai	vai	vai	*vai 'water'

<u>Hawaiian</u>	<u>Maori</u>	<u>Tongan</u>	Samoan	P-Pol
kalo	taro	talo	talo	*talo 'taro'
?ele	kere	kele	?ele	*kele 'black'
aka	ata	ata	ata	*ata 'dawn'
ao	ao	? aho	ao	*?aho'day'

<u>Hawaiian</u>	<u>Maori</u>	<u>Tongan</u>	Samoan	P-Pol
kalo	taro	talo	talo	*talo 'taro'
?ele	kere	kele	?ele	*kele 'black'
aka	ata	ata	ata	*ata 'dawn'
ao	ao	? aho	ao	*?aho'day'

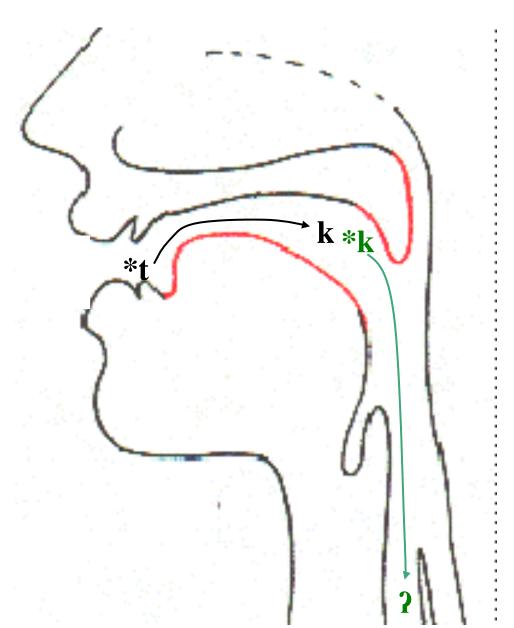
?→Ø ('day')
 k→? ('black')
 t→k ('taro')

*ata 'dawn'
aka



*ata 'dawn'
aka

*kula 'red'
?ula

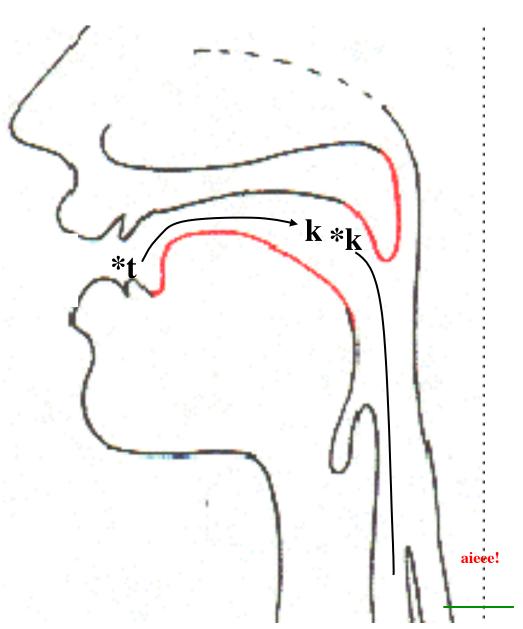


*ata 'dawn' aka

*kula 'red'

• <u>?</u>ula

*le?o 'voice'

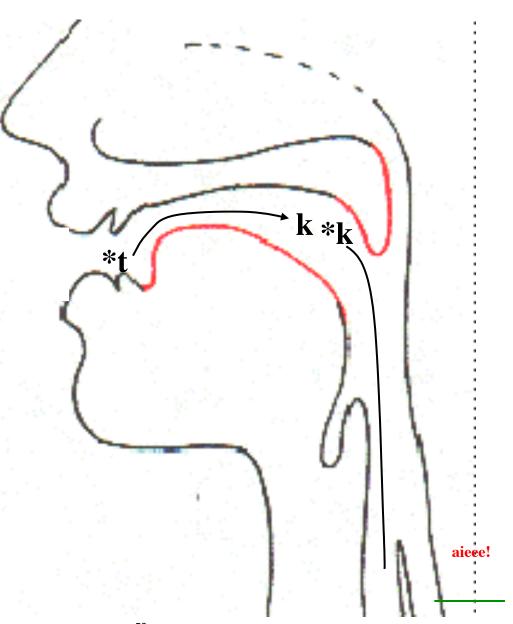


*a<u>t</u>a 'dawn' a<u>k</u>a

*kula 'red' ?ula

*le?o 'voice'

Chain S



Why should you care about this?

• sound change can have effects on the inflectional system of your language

• languages often end up borrowing words from related languages

Latin rex 'king' nox 'night' vox 'voice'

```
Latin rex 'king' nox 'night' vox 'voice' reg-is (GEN) noct-is (GEN) voc-is (GEN) reg-em (ACC) noct-em (ACC) voc-em (ACC)
```

```
Latin rex 'king' nox 'night' vox 'voice'

*reg-s 'king' *noct-s 'night' *voc-s 'voice'

reg-is (GEN) noct-is (GEN) voc-is (GEN)

reg-em (ACC) noct-em (ACC) voc-em (ACC)
```

```
Latin rex 'king' nox 'night' vox 'voice'

*reg-s 'king' *noct-s 'night' *voc-s 'voice'

reg-is (GEN) noct-is (GEN) voc-is (GEN)

reg-em (ACC) noct-em (ACC) voc-em (ACC)
```

→ plus sound changes that turn final *gs and *cts to x (ks).

reanalysis

English German Gothic O.Norse adder Natter nadr- naðra 'adder, snake'

English n-->Ø / # ___?

reanalysis

```
English German Gothic O.Norse adder Natter nadr- naðra 'adder, snake'
```

no: a nadder --> an adder

- reanalysis
- analogy

	'to choose'	'chose'	'chosen'
OE	ceo <u>s</u> an	cea <u>s</u>	geco <u>r</u> en
OHG	kio <u>s</u> an	kau <u>s</u>	giko <u>r</u> an

- reanalysis
- analogy

	'to choose'	'chose'	'chosen'
OE	ceo <u>s</u> an	ceas	geco <u>r</u> en
OHG	kio <u>s</u> an	kau <u>s</u>	giko <u>r</u> an
ModE	choo <u>s</u> e	chose	chosen
ModG	kü <u>r</u> en	ko <u>r</u>	geko <u>r</u> en

- reanalysis
- analogy

PIE *kwetwer-, *penkwe-:

- reanalysis
- analogy

PIE *kwetwer-, *penkwe-: >English whour, five

- reanalysis
- analogy

PIE *newn, *dekm '9, 10'
> Russian n^yev^yat^y, d^yes^yat^y
d

- reanalysis
- analogy

Algonquian '2, 3, 4':

Wampanoag: nees, nuhshw, yâw

- reanalysis
- analogy

Algonquian '2, 3, 4':

Wampanoag: nees, nuhshw, yâw

Abenaki: niz, nas, yaw

- reanalysis
- analogy

Algonquian '2, 3, 4':

Wampanoag: nees, nuhshw, yaw

Abenaki: niz, nas, yaw

Passamaquoddy-Maliseet: nis, nihi, new

additional complications...

- reanalysis
- analogy

ME male, femelle--> male, female

additional complications...

- reanalysis
- analogy
- language contact

Eng. lampshade > Tagalog lamsyed 'lamp'

Tag. bundok 'mountain' > English boondocks

Eng. lampshade > Tagalog lamsyed 'lamp'

Tag. bundok 'mountain' > English boondocks

French *outrage* > English *outrage*

Eng. lampshade > Tagalog lamsyed 'lamp'

Tag. bundok 'mountain' > English boondocks

French *outrage* > English *outrage*

*PAN peDa? > Malay *perah* 'money' Tagalog *pilak* 'silver'

Eng. lampshade > Tagalog lamsyed 'lamp'

Tag. bundok 'mountain' > English boondocks

French *outrage* > English *outrage*

*PAN peDa? > Malay perah 'money'

Tagalog pilak 'silver', pera 'money'

Eng. lampshade > Tagalog lamsyed 'lamp'

Tag. bundok 'mountain' > English boondocks

French *outrage* > English *outrage*

*PAN peDa? > Malay perah 'money'

Tagalog pilak 'silver', pera 'money'

Somerset vox, vixen

Eng. lampshade > Tagalog lamsyed 'lamp'

Tag. bundok 'mountain' > English boondocks

French *outrage* > English *outrage*

*PAN peDa? > Malay perah 'money'

Tagalog pilak 'silver', pera 'money'

Somerset vox, vixen standard E vixen

Adding these kinds of effects of language change and language contact is one way to add 'verisimilitude' to your language.

Common kinds of sound change to posit:

- $VnC > \tilde{V}C$, VVC
- w > gw
- kw > p (PCeltic * $k^w enn$ > Welsh pen, Irish ceann 'head')
- obstruents becoming voiceless finally
- stops becoming fricatives (esp. intervocalically)
- unstressed vowels dropping, or reducing to schwa
- consonant clusters simplifying
- palatalization or fricativization before front high vowels
- liquids becoming other liquids, or nasals
- vowels becoming nasal, vowels harmonizing...

(also, if you do decide to create cognate words in related language, don't give them all the same meanings! meanings change over time...)

(see, for example, Tagalog *pilak* 'silver', *pera* 'money') (also, if you do decide to create cognate words in related language, don't give them all the same meanings! meanings change over time...)

(see, for example, Tagalog *pilak* 'silver', *pera* 'money')

(also also: even in closely related languages, not all words are cognates...)

Tolkien's Elvish languages are probably the best and most famous case of a constructed language taking historical linguistics seriously...

Data on the following slides are largely from:

Salo, David. 2004. A gateway to Sindarin. University of Utah Press.

	Quenya	Sindarin
'1'	minë	min
' 2'	atta	tad
'3'	neldë	neledh
' 4'	canta	canad
' 5'	lempë	leben
'6'	enquë	eneg
'7'	otso	odo
' 8'	tolto	tolodh
'9'	nertë	neder
'10'	cainen	pae

*k^jelepê 'silver' → Quenya tyelpe, Sindarin celeb (i geleb 'the silver')

*galadâ 'tree' → Quenya alda, Sindarin galadh

Quenya drops unstressed vowels, initial g; $k^{j} > ty$

Sindarin drops final vowels, $k^{j} > c$, voices voiceless obstruents after vowels, makes voiced obstruents fricatives after vowels Sindarin word-medial NC > NN:

```
pent 'story' pennas 'history'
  (Quenya quenta)

nimp 'white' nimmida- 'whiten'
  (Quenya ninquë)
```

Sindarin vowels raise and front before other high front vowels:

```
brenn-il 'lady' brann-on 'lord' ceb-i 'to leap' cab-ed 'a leap' (Quenya cap-)
```

MIT OpenCourseWare https://ocw.mit.edu/

24.917 ConLangs: How to Construct a Language Fall 2018

For information about citing these materials or our Terms of Use, visit: https://ocw.mit.edu/terms.